

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Information for EU Battery Regulation (EU) 2023/1542                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      | DBP-1400                                                                                                                                                                          | DBP-2800                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Weight (lbs.)                                                                                        | 0.38                                                                                                                                                                              | 0.56                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Hazardous substances present in the battery, other than mercury, cadmium or lead                     | Manganese Dioxide<br>1,2-Dimethoxyethane<br>Propylene Carbonate<br>Lithium<br>Lithium<br>Trifluoromethane Sulfonate<br>Carbon Black<br>Ethylene Carbonate<br>Graphite             | Manganese Dioxide<br>1,2-Dimethoxyethane<br>Propylene Carbonate<br>Lithium<br>Lithium<br>Trifluoromethane Sulfonate<br>Carbon Black<br>Ethylene Carbonate<br>Graphite             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Usable extinguishing agent                                                                           | Use dry chemical, alcohol foam, water or carbon dioxide as appropriate for the surrounding fire. For incipient fires, carbon dioxide extinguishers are more effective than water. | Use dry chemical, alcohol foam, water or carbon dioxide as appropriate for the surrounding fire. For incipient fires, carbon dioxide extinguishers are more effective than water. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Critical raw materials present in the battery in a concentration of more than 0.1 % weight by weight | Manganese<br>Lithium<br>Graphite                                                                                                                                                  | Manganese<br>Lithium<br>Graphite                                                                                                                                                  |
| <div><br/>CAUTION</div> <p>Safety Statement<br/>The AED battery pack's expiration date is based on the automatic self-test schedule and typical AED usage. A manually-initiated AED self-test reduces the capacity of the battery pack by one shock. Additional usage, including frequent manual self-tests, will decrease the life expectancy of the battery pack. The battery pack should be replaced promptly in response to any maintenance-related battery warnings that the AED may emit or otherwise indicate.</p> |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                   |
| <div>NOTE</div> <p>DDU-100 Series AEDs will operate without a 9V lithium battery installed in the battery pack, but battery standby life will be reduced. Defibtech recommends that the 9V lithium battery be changed concurrently with the defibrillation pads.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                                                                 |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| zh-CN                                                                                                                                                                                                                                             | 欧盟电池法规 (EU) 2023/1542 相关信息 |                                                                 |                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                            | DBP-1400                                                        | DBP-2800                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 重量 (磅)                     | 0.38                                                            | 0.56                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 电池中除汞、镉或铅以外的其他有害物质         | 二氧化锰<br>1,2-二甲氧基乙烷<br>碳酸丙烯酯<br>锂<br>三氟甲磺酸锂<br>炭黑<br>碳酸乙烯酯<br>石墨 | 二氧化锰<br>1,2-二甲氧基乙烷<br>碳酸丙烯酯<br>锂<br>三氟甲磺酸锂<br>炭黑<br>碳酸乙烯酯<br>石墨 |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 适用灭火器                      | 根据周围火灾情况，使用干粉灭火器、抗醇泡沫灭火器、水或二氧化碳灭火器。对于初期火灾，二氧化碳灭火器比水更有效。         | 根据周围火灾情况，使用干粉灭火器、抗醇泡沫灭火器、水或二氧化碳灭火器。对于初期火灾，二氧化碳灭火器比水更有效。         |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 电池中质量分数超过 0.1% 的关键原材料      | 锰<br>锂<br>石墨                                                    | 锰<br>锂<br>石墨                                                    |
| <div><br/>警告</div> <p>安全声明<br/>AED 电池组的有效期基于自动自检计划和典型的 AED 使用情况。主动触发的 AED 自检会使电池组的容量减少一次电击。额外的使用（包括频繁的手动自检）会缩短电池组的使用寿命。如果 AED 发出或以其他方式指示与维护相关的电池警告，应及时更换电池组。</p> |                            |                                                                 |                                                                 |
| <div>注意</div> <p>DDU-100 系列 AED 在电池组中未安装 9V 锂电池的情况下仍可运行，但电池待机寿命将会缩短。Defibtech 建议同时更换 9V 锂电池与除颤电极片。</p>                                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                                 |

|                                                                                                                                         |                            |                                                                 |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| zh-TW                                                                                                                                   | 歐盟電池法規 (EU) 2023/1542 相關資訊 |                                                                 |                                                                 |
|                                                                                                                                         |                            | DBP-1400                                                        | DBP-2800                                                        |
|                                                                                                                                         | 重量 (磅)                     | 0.38                                                            | 0.56                                                            |
|                                                                                                                                         | 電池中除汞、鎘或鉛以外之其他有害物質         | 二氧化錳<br>1,2-二甲氧基乙烷<br>碳酸丙烯酯<br>鋰<br>三氣甲磺酸鋰<br>炭黑<br>碳酸乙烯酯<br>石墨 | 二氧化錳<br>1,2-二甲氧基乙烷<br>碳酸丙烯酯<br>鋰<br>三氣甲磺酸鋰<br>炭黑<br>碳酸乙烯酯<br>石墨 |
|                                                                                                                                         | 適用滅火劑                      | 應依周圍火勢情況，選用乾粉、抗醇型泡沫、水或二氧化碳滅火劑。對於初期火災，二氧化碳滅火劑較水更為有效。             | 應依周圍火勢情況，選用乾粉、抗醇型泡沫、水或二氧化碳滅火劑。對於初期火災，二氧化碳滅火劑較水更為有效。             |
| 電池中濃度超過 0.1% (w/w) 之關鍵原材料                                                                                                               |                            |                                                                 |                                                                 |
|                                                                                                                                         |                            | 錳<br>鋰<br>石墨                                                    | 錳<br>鋰<br>石墨                                                    |
| 安全聲明                                                                                                                                    |                            |                                                                 |                                                                 |
| AED 電池組的有效期限是根據自動自測計劃以及典型的 AED 使用情況來決定的。手動啟動的 AED 自測會使電池組的容量降低一次放電量。額外的使用，包括頻繁的手動自測，將縮短電池組的使用壽命。如果 AED 發出與電池維護相關的警告或以其他方式顯示警告，應立即更換電池組。 |                            |                                                                 |                                                                 |
| <br>注意                                                |                            |                                                                 |                                                                 |
| 提示                                                                                                                                      |                            |                                                                 |                                                                 |
| DDU-100 系列 AED 在電池組內未安裝 9V 鋰電池的情況下仍可運行，但待機壽命將縮短。Defibtech 建議在更換除顫電極墊時，同時更換 9V 鋰電池。                                                      |                            |                                                                 |                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informace pro nařízení EU o bateriích (EU) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DBP-1400                                                                                                                                                                                   | DBP-2800                                                                                                                                                                                   |
| Hmotnost (lb)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,38                                                                                                                                                                                       | 0,56                                                                                                                                                                                       |
| Nebezpečné látky obsažené v baterii, jiné než rtuť, kadmium nebo olovo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Oxid manganicitý<br>1,2-dimethoxyethan<br>Propylénkarbonát<br>Lithium<br>Lithium-trifluor-methansulfonát<br>Saze (uhlíková čerň)<br>Etylénkarbonát<br>Grafit                               | Oxid manganicitý<br>1,2-dimethoxyethan<br>Propylénkarbonát<br>Lithium<br>Lithium-trifluor-methansulfonát<br>Saze (uhlíková čerň)<br>Etylénkarbonát<br>Grafit                               |
| Použitelná hasiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Použijte suché chemické hasivo, alkoholovou pěnu, vodu nebo oxid uhličitý podle povahy okolního požáru. Pro počínající požáry jsou hasicí přístroje s oxidem uhličitým účinnější než voda. | Použijte suché chemické hasivo, alkoholovou pěnu, vodu nebo oxid uhličitý podle povahy okolního požáru. Pro počínající požáry jsou hasicí přístroje s oxidem uhličitým účinnější než voda. |
| Kritické suroviny přítomné v baterii v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mangan<br>Lithium<br>Grafit                                                                                                                                                                | Mangan<br>Lithium<br>Grafit                                                                                                                                                                |
| Bezpečnostní prohlášení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
| Datum expirace baterie AED je založeno na harmonogramu automatických autotestů a typickém používání AED. Manuálně spuštěný autotest AED snižuje kapacitu baterie o jeden výboj. Dodatečné používání, včetně častých manuálních autotestů, snižuje životnost baterie. Baterie by měla být neprodleně vyměněna v reakci na jakékoli výstrahy související s údržbou baterie, které může AED vydávat nebo jinak indikovat. |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
| <br>UPOZORNĚNÍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
| POZNÁMKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
| AEDy řady DDU-100 budou fungovat i bez instalované 9V lithiové baterie v bateriovém modulu, avšak pohotovostní životnost baterie bude snižena. Společnost Defibtech doporučuje měnit 9V lithiovou baterii spolu s defibilačními nalepovacími elektrodami.                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Information i henhold til EU's batteriforordning (EU) 2023/1542      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      | DBP-1400                                                                                                                                                        | DBP-2800                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Vægt (lbs.)                                                          | 0,38                                                                                                                                                            | 0,56                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Farlige stoffer i batteriet, bortset fra kvikselv, cadmium eller bly | Mangandioxid<br>1,2-dimethoxyethan<br>Propylencarbonat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormet-hansulfonat<br>Carbon black (kulstoffsart)<br>Ethylencarbonat<br>Grafit | Mangandioxid<br>1,2-dimethoxyethan<br>Propylencarbonat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormet-hansulfonat<br>Carbon black (kulstoffsart)<br>Ethylencarbonat<br>Grafit |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Egnet slukningsmiddel                                                | Anvend tørkemikalie, alkoholskum, vand eller kuldioxid afhængigt af den omgivende brand. Ved begyndende brande er kuldioxidslukkere mere effektive end vand.    | Anvend tørkemikalie, alkoholskum, vand eller kuldioxid afhængigt af den omgivende brand. Ved begyndende brande er kuldioxidslukkere mere effektive end vand.    |
| Kritiske råmaterialer i batteriet med en koncentration på over 0,1 % (vægt-procent)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      | Mangan<br>Lithium<br>Grafit                                                                                                                                     | Mangan<br>Lithium<br>Grafit                                                                                                                                     |
| <div>  <p><b>FORSIGTIGED</b></p> </div> <p>Sikkerhedserklæring<br/>AED-batteripakkens udsbødsdato er baseret på den automatiske selvtestplan og typisk AED-brug. En manuelt initieret AED-selvtest reducerer batteripakkens kapacitet med ét stød. Yderligere brug, herunder hyppige manuelle selvtests, vil forkorte batteripakkens forventede levetid. Batteripakken bør udskiftes hurtigt som svar på enhver vedligeholdelsesrelateret batteriadvarsel, som AED-enheden måtte udsende eller på anden måde indikere.</p> |                                                                      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
| <div> <p><b>BEMÆRK</b></p> </div> <p>DDU-100-seriens AED'er kan fungere uden et installeret 9V lithiumbatteri i batteripakken, men batteriets standbytid vil blive reduceret. Defibtech anbefaler, at 9V lithiumbatteriet udskiftes samtidig med defibrilleringselektroderne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Informationen über die Europäische Batterieverordnung (EU) 2023/1542                                 |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      | DBP-1400                                                                                                                                                                           | DBP-2800                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Gewicht (Pfund)                                                                                      | 0,38                                                                                                                                                                               | 0,56                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Die in der Batterie enthaltenen gefährlichen Stoffe, mit Ausnahme von Quecksilber, Cadmium und Blei: | Mangandioxid<br>1,2-Dimethoxyethan<br>Propylencarbonat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormet-hansulfonat<br>Ruß<br>Ethylencarbonat<br>Graphit                                           | Mangandioxid<br>1,2-Dimethoxyethan<br>Propylencarbonat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormet-hansulfonat<br>Ruß<br>Ethylencarbonat<br>Graphit                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Geeignete Löschmittel                                                                                | Je nach Umgebungsbrand sind Trockenlöschmittel, Alkoholschaum, Wasser oder Kohlendioxid zu verwenden. Bei Entstehungsbränden sind Kohlendioxidlöscher wirksamer als Wasserlöscher. | Je nach Umgebungsbrand sind Trockenlöschmittel, Alkoholschaum, Wasser oder Kohlendioxid zu verwenden. Bei Entstehungsbränden sind Kohlendioxidlöscher wirksamer als Wasserlöscher. |
| Kritische Rohstoffe in der Batterie mit einem Gehalt von mehr als 0,1 Gew.-%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                      | Mangan<br>Lithium<br>Graphit                                                                                                                                                       | Mangan<br>Lithium<br>Graphit                                                                                                                                                       |
| <div>  <p><b>VORSICHT</b></p> </div> <p>Sicherheitshinweise<br/>Das Verfallsdatum des AED-Akkupacks basiert auf dem automatischen Selbsttest-Zeitplan und der typischen Nutzung des AED. Ein manueller initiiert Selbsttest des AED reduziert die Kapazität des Akkupacks um einen Schock. Zusätzliche Nutzung, einschließlich häufiger manueller Selbsttests, verringert die Lebenserwartung des Akkupacks. Der Akkupack sollte umgehend ausgetauscht werden, wenn wartungsbezogene Batteriewarnungen vom AED ausgegeben oder anderweitig angezeigt werden.</p> |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
| <div> <p><b>HINWEIS</b></p> </div> <p>Die AEDs der DDU-100-Serie funktionieren auch ohne eine im Akkupack installierte 9V-Lithiumbatterie, jedoch wird die Standby-Lebensdauer der Batterie reduziert. Defibtech empfiehlt, die 9V-Lithiumbatterie gleichzeitig mit den Defibrillationselektroden auszutauschen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Πληροφορίες για τον Κανονισμό Μπαταριών της ΕΕ (ΕΕ) 2023/1542                              |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                            | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                                   | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Βάρος (λίβρες)                                                                             | 0,38                                                                                                                                                                                                                                       | 0,56                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στην μπαταρία, εκτός από υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο    | Διοξείδιο του μαγγανίου<br>1,2-Διμεθοξυαιθάνιο<br>Προπυλενοκαρβονικό<br>Λίθιο<br>Τριφθορομεθανο-<br>σουλφονικό λίθιο<br>Αιθάλη<br>Αιθυλενοκαρβονικό<br>Γραφίτης                                                                            | Διοξείδιο του μαγγανίου<br>1,2-Διμεθοξυαιθάνιο<br>Προπυλενοκαρβονικό<br>Λίθιο<br>Τριφθορομεθανο-<br>σουλφονικό λίθιο<br>Αιθάλη<br>Αιθυλενοκαρβονικό<br>Γραφίτης                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης                                                                  | Χρησιμοποιήστε ξηρή χημική σκόνη, αφρό αλκοόλης, νερό ή διοξείδιο του άνθρακα, ανάλογα με τη φύση της περιβάλλουσας πυρκαγιάς. Για αρχικά στάδια πυρκαγιάς, οι πυροσβεστήρες διοξειδίου του άνθρακα είναι πιο αποτελεσματικοί από το νερό. | Χρησιμοποιήστε ξηρή χημική σκόνη, αφρό αλκοόλης, νερό ή διοξείδιο του άνθρακα, ανάλογα με τη φύση της περιβάλλουσας πυρκαγιάς. Για αρχικά στάδια πυρκαγιάς, οι πυροσβεστήρες διοξειδίου του άνθρακα είναι πιο αποτελεσματικοί από το νερό. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Κρίσιμες πρώτες ύλες που περιέχονται στην μπαταρία σε συγκέντρωση άνω του 0,1 % κατά βάρος | Μαγγάνιο<br>Λίθιο<br>Γραφίτης                                                                                                                                                                                                              | Μαγγάνιο<br>Λίθιο<br>Γραφίτης                                                                                                                                                                                                              |
| <div><div><p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p></div><div>Δήλωση ασφάλειας<br/>Η ημερομηνία λήξης της μπαταρίας του απινιδωτή (AED) βασίζεται στο πρόγραμμα αυτόματων αυτοελέγχων και στη συνήθη χρήση του απινιδωτή. Ένας αυτοελέγχος που εκκινείται χειροκίνητα μειώνει τη χωρητικότητα της μπαταρίας κατά μία εκφόρτιση. Η επιπλέον χρήση, συμπεριλαμβανομένων των συχνών χειροκίνητων αυτοελέγχων, θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα σε περίπτωση προειδοποιήσεων συντήρησης που σχετίζονται με την μπαταρία, τις οποίες ενδέχεται να εκπέμπει ή να υποδεικνύει ο απινιδωτής.</div></div> |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div><div><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b></div><div>Οι απινιδωτές της σειράς DDU-100 λειτουργούν χωρίς εγκατεστημένη μπαταρία λιθίου 9V στο πακέτο μπαταριών, αλλά η διάρκεια αναμονής της μπαταρίας θα μειωθεί. Η Defibtech συνιστά η μπαταρία λιθίου 9V να αντικαθίσταται ταυτόχρονα με τα ηλεκτρόδια αποπληξίας.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Información relativa al Reglamento (UE) 2023/1542 sobre pilas y baterías                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                          | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                          |
| Peso (lb)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,38                                                                                                                                                                                                                              | 0,56                                                                                                                                                                                                                              |
| Sustancias peligrosas presentes en la batería, distintas del mercurio, el cadmio o el plomo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dióxido de manganeso<br>1,2-dimetoxietano<br>Carbonato de propileno<br>Litio<br>Trifluorometanosulfonato de litio<br>Negro de carbón<br>Carbonato de etileno<br>Grafito                                                           | Dióxido de manganeso<br>1,2-dimetoxietano<br>Carbonato de propileno<br>Litio<br>Trifluorometanosulfonato de litio<br>Negro de carbón<br>Carbonato de etileno<br>Grafito                                                           |
| Agentes extintores adecuados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Utilice polvo químico seco, espuma resistente al alcohol, agua o dióxido de carbono, según sea adecuado para el fuego circundante. Para incendios incipientes, los extintores de dióxido de carbono son más eficaces que el agua. | Utilice polvo químico seco, espuma resistente al alcohol, agua o dióxido de carbono, según sea adecuado para el fuego circundante. Para incendios incipientes, los extintores de dióxido de carbono son más eficaces que el agua. |
| Materias primas críticas presentes en la batería en una concentración superior al 0,1 % en peso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Manganeso<br>Litio<br>Grafito                                                                                                                                                                                                     | Manganeso<br>Litio<br>Grafito                                                                                                                                                                                                     |
| <div><div><p><b>PRECAUCIÓN</b></p></div><div>Indicaciones de seguridad<br/>La fecha de caducidad de la batería del DEA depende del programa de autocomprobación automática y de su uso típico. Iniciar manualmente la autocomprobación del DEA reduce la capacidad del paquete de baterías en una descarga. El uso adicional, incluidas las autocomprobaciones manuales frecuentes, reduce la expectativa de vida del paquete de baterías. La batería debe sustituirse inmediatamente ante las advertencias relacionadas con el mantenimiento que el DEA pueda emitir o indicar de cualquier otro modo.</div></div> |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div><div><b>NOTA</b></div><div>Los dispositivos DEA de la serie DDU-100 pueden funcionar sin la batería de litio de 9 V instalada en el paquete de baterías, pero la vida útil de la batería se reduce. Defibtech recomienda cambiar la batería de litio de 9 V al mismo tiempo que los parches de desfibrilación.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Informations relatives au règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries                             |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                      | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                                                             | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Poids (lb/kg)                                                                                        | 0,38 lb/0,17 kg                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,56 lb/0,25 kg                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Substances dangereuses présentes dans la batterie, autres que le mercure, le cadmium ou le plomb     | Dioxyde de manganèse<br>1,2-diméthoxyéthane<br>Carbonate de propylène<br>Lithium<br>Trifluorométhanesulfonate de lithium<br>Noir de carbone<br>Carbonate d'éthylène<br>Graphite                                                                                      | Dioxyde de manganèse<br>1,2-diméthoxyéthane<br>Carbonate de propylène<br>Lithium<br>Trifluorométhanesulfonate de lithium<br>Noir de carbone<br>Carbonate d'éthylène<br>Graphite                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Agents extincteurs appropriés                                                                        | Utiliser de la poudre chimique, de la mousse à base d'alcool, de l'eau ou du dioxyde de carbone, selon les caractéristiques de l'incendie environnant. Pour les feux naissants, les extincteurs au dioxyde de carbone sont plus efficaces que les extincteurs à eau. | Utiliser de la poudre chimique, de la mousse à base d'alcool, de l'eau ou du dioxyde de carbone, selon les caractéristiques de l'incendie environnant. Pour les feux naissants, les extincteurs au dioxyde de carbone sont plus efficaces que les extincteurs à eau. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Matières premières critiques présentes dans la batterie à une concentration supérieure à 0,1 % (m/m) | Manganèse<br>Lithium<br>Graphite                                                                                                                                                                                                                                     | Manganèse<br>Lithium<br>Graphite                                                                                                                                                                                                                                     |
| <div><b>MISE EN GARDE</b></div> <p>Consignes de sécurité<br/>La date d'expiration du bloc batterie du DAE est basée sur le calendrier des auto-tests automatiques et une utilisation typique du DAE. Un auto-test manuel initié par l'utilisateur réduit la capacité du bloc batterie d'une décharge. Une utilisation supplémentaire, y compris des auto-tests manuels fréquents, diminuera la durée de vie du bloc batterie. Le bloc batterie doit être remplacé rapidement en réponse à tout avertissement lié à la maintenance de la batterie que le DAE peut émettre ou indiquer autrement.</p> |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <div><b>REMARQUE</b></div> <p>Les DAE de la série DDU-100 fonctionneront sans une batterie lithium 9V installée dans le bloc batterie, mais la durée de vie en veille de la batterie sera réduite. Defibtech recommande de remplacer la batterie lithium 9V en même temps que les électrodes de défibrillation.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Informacije za Uredbu EU o baterijama (EU) 2023/1542                                |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                     | DBP-1400                                                                                                                                                                      | DBP-2800                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Težina (lb)                                                                         | 0,38                                                                                                                                                                          | 0,56                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Opasne tvari prisutne u bateriji, osim žive, kadmija ili olova                      | Manganov dioksid<br>1,2-dimetoksietan<br>Propilen karbonat<br>Litij<br>Litijev trifluorometansulfonat<br>Uglik crni<br>Etilen karbonat<br>Grafit                              | Manganov dioksid<br>1,2-dimetoksietan<br>Propilen karbonat<br>Litij<br>Litijev trifluorometansulfonat<br>Uglik crni<br>Etilen karbonat<br>Grafit                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prikladno sredstvo za gašenje                                                       | Koristiti suhi kemijski prah, alkoholnu pjenu, vodu ili ugljikov dioksid, ovisno o okolnom požaru. Za početne požare, aparati s ugljikovim dioksidom učinkovitiji su od vode. | Koristiti suhi kemijski prah, alkoholnu pjenu, vodu ili ugljikov dioksid, ovisno o okolnom požaru. Za početne požare, aparati s ugljikovim dioksidom učinkovitiji su od vode. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Kritične sirovine prisutne u bateriji u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela | Mangan<br>Litij<br>Grafit                                                                                                                                                     | Mangan<br>Litij<br>Grafit                                                                                                                                                     |
| <div><b>UPOZORENJE</b></div> <p>Sigurnosna izjava<br/>Datum isteka baterijskog paketa AED-a temelji se na rasporedu automatskih samoprovjera i uobičajenoj upotrebi AED-a. Ručno pokrenuta samoprovjera AED-a smanjuje kapacitet baterijskog paketa za jedno pražnjenje. Dodatna uporaba, uključujući česte ručne samoprovjere, smanjit će očekivani vijek trajanja baterijskog paketa. Baterijski paket treba odmah zamijeniti kao odgovor na bilo kakva upozorenja vezana uz održavanje baterije koja AED može emitirati ili na drugi način signalizirati.</p> |                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |
| <div><b>NAPOMENA</b></div> <p>AED uređaji serije DDU-100 mogu raditi bez 9V litijske baterije ugrađene u baterijski paket, ali će se trajanje u stanju pripravnosti smanjiti. Defibtech preporučuje da se 9V litijska baterija mijenja istodobno s defibrilacijskim elektrodama.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Az EU akkumulátor-rendeletre (EU) 2023/1542 vonatkozó információk                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                            | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tömeg (font)                                                                                      | 0,38                                                                                                                                                                                                                                | 0,56                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Az akkumulátorban jelen lévő veszélyes anyagok a higany, kadmium vagy ólom kivételével            | Mangán-dioxid<br>1,2-dimetoxi-etán<br>Propilén-karbonát<br>Litium<br>Litium-trifluor-metán-szulfonát<br>Korom (szénfekete)<br>Etilén-karbonát<br>Grafit                                                                             | Mangán-dioxid<br>1,2-dimetoxi-etán<br>Propilén-karbonát<br>Litium<br>Litium-trifluor-metán-szulfonát<br>Korom (szénfekete)<br>Etilén-karbonát<br>Grafit                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Alkalmazható oltóanyag                                                                            | A környező tűz jellegének megfelelően száraz vegyi anyag, alkohollálló hab, víz vagy szén-dioxid alkalmazandó. Kezdeti tűzek esetén a széndioxidos oltók hatékonyabbak, mint a víz.                                                 | A környező tűz jellegének megfelelően száraz vegyi anyag, alkohollálló hab, víz vagy szén-dioxid alkalmazandó. Kezdeti tűzek esetén a széndioxidos oltók hatékonyabbak, mint a víz.                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Az akkumulátorban 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban jelen lévő kritikus nyersanyagok  | Mangán<br>Litium<br>Grafit                                                                                                                                                                                                          | Mangán<br>Litium<br>Grafit                                                                                                                                                                                                          |
| <div><br/>FIGYELEM</div> <p>Biztonsági nyilatkozat<br/>Az AED akkumulátorcsomag lejárati dátuma az automatikus önellenőrzési ütemterv és az AED tipikus használata alapján van meghatározva. Egy manuálisan indított AED önellenőrzés egy sokknyi kapacitással csökkenti az akkumulátorcsomag kapacitását. További használat, beleértve a gyakori manuális önellenőrzéseket, csökkenti az akkumulátorcsomag várható élettartamát. Az akkumulátorcsomagot haladéktalanul ki kell cserélni, ha az AED karbantartással kapcsolatos akkumulátorfigyelmeztetést ad ki vagy más módon jelzi azt.</p> |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
| MEGJEGYZÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
| A DDU-100 sorozatú AED-ek 9V-os lítiumelem nélkül is működnek az akkumulátor készletleti ideje csökkenni fog. A Defibtech azt javasolja, hogy a 9V-os lítium elemet a defibrillációs elektrodák cseréjével egyidejűleg cseréljük ki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
| IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Informazioni sul Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie                                |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                            | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Peso (libbre)                                                                                     | 0,38                                                                                                                                                                                                                                | 0,56                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sostanze pericolose presenti nella batteria (diverse da mercurio, cadmio o piombo)                | Diossido di manganese<br>1,2-dimetossietano<br>Carbonato di propilene<br>Litio<br>Trifluorometansolfonato di litio<br>Nero di carbone<br>Carbonato di etilene<br>Grafite                                                            | Diossido di manganese<br>1,2-dimetossietano<br>Carbonato di propilene<br>Litio<br>Trifluorometansolfonato di litio<br>Nero di carbone<br>Carbonato di etilene<br>Grafite                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Mezzi di estinzione adatti                                                                        | Utilizzare polvere chimica, schiuma alcolica, acqua o anidride carbonica, a seconda delle condizioni dell'incendio circostante. Per gli incendi in fase iniziale, gli estintori ad anidride carbonica sono più efficaci dell'acqua. | Utilizzare polvere chimica, schiuma alcolica, acqua o anidride carbonica, a seconda delle condizioni dell'incendio circostante. Per gli incendi in fase iniziale, gli estintori ad anidride carbonica sono più efficaci dell'acqua. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Materie prime critiche presenti nella batteria in una concentrazione superiore allo 0,1 % in peso | Manganese<br>Litio<br>Grafite                                                                                                                                                                                                       | Manganese<br>Litio<br>Grafite                                                                                                                                                                                                       |
| <div><br/>ATTENZIONE</div> <p>Dichiarazione di sicurezza<br/>La data di scadenza del pacco batteria dell'AED è basata sul programma di auto-test automatico e sull'uso tipico dell'AED. Un auto-test manuale dell'AED riduce la capacità del pacco batteria di una scarica. Un utilizzo aggiuntivo, inclusi frequenti auto-test manuali, ridurrà la durata prevista del pacco batteria. Il pacco batteria deve essere sostituito prontamente in risposta a qualsiasi avviso di manutenzione relativo alla batteria che l'AED potrebbe emettere o indicare in altro modo.</p>                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
| NOTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Gli AED della serie DDU-100 funzionano senza una batteria al litio da 9V installata nel pacco batteria, ma la durata in standby della batteria sarà ridotta. Defibtech raccomanda di sostituire la batteria al litio da 9V contemporaneamente agli elettrodi di defibrillazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                                                                              |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| KR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | EU 배터리 규정 (EU) 2023/1542에 관한 정보        |                                                                                                              |                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        | DBP-1400                                                                                                     | DBP-2800                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 무게(파운드)                                | 0.38                                                                                                         | 0.56                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 배터리에 함유된 유해 물질 (수은, 카드뮴 또는 납 제외)       | 이산화망간<br>1,2-디메톡시에탄<br>프로필렌 카보네이트<br>리튬<br>리튬 트리플루오로메탄설포산염<br>카본 블랙<br>에틸렌 카보네이트<br>흑연                       | 이산화망간<br>1,2-디메톡시에탄<br>프로필렌 카보네이트<br>리튬<br>리튬 트리플루오로메탄설포산염<br>카본 블랙<br>에틸렌 카보네이트<br>흑연 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 적절한 소화제                                | 주변 화재 상황에 따라 건식 화학 소화제, 알코올 폼, 물 또는 이산화탄소를 사용하십시오. 초기 화재의 경우, 물보다 이산화탄소 소화기가 더 효과적입니다.                       | 주변 화재 상황에 따라 건식 화학 소화제, 알코올 폼, 물 또는 이산화탄소를 사용하십시오. 초기 화재의 경우, 물보다 이산화탄소 소화기가 더 효과적입니다. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 배터리 내 중량 기준 0.1%를 초과하는 농도로 존재하는 중요한 자체 | 망간<br>리튬<br>흑연                                                                                               | 망간<br>리튬<br>흑연                                                                         |
| <div>  <p>주의</p> </div> <p>안전 관련 문구<br/>AED 배터리 팩의 유효 기간은 자동 자가 테스트 일정과 일반적인 AED 사용량을 기준으로 설정됩니다. 수동으로 시작된 AED 자가 테스트는 배터리 팩의 용량을 한 번의 충격량만큼 감소시킵니다. 추가적인 사용, 특히 빈번한 수동 자가 테스트는 배터리의 기대 수명을 단축시킵니다. AED에서 배터리와 관련된 유지보수 경고를 표시하거나 알리는 경우, 배터리 팩은 즉시 교체해야 합니다.</p> |                                        |                                                                                                              |                                                                                        |
| 참고                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        | DDU-100 시리즈 AED는 배터리 팩에 9V 리튬 배터리가 장착되지 않아도 작동하지만, 대기 수명이 감소합니다. Defibtech는 제세동 패드와 함께 9V 리튬 배터리의 교체를 권장합니다. |                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informatie voor de EU-batterijverordening (EU) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DBP-1400                                                                                                                                                                            | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Gewicht (lbs.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,38                                                                                                                                                                                | 0,56                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Gevaarlijke stoffen aanwezig in de batterij, anders dan kwik, cadmium of lood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mangaandioxide<br>1,2-dimethoxyethaan<br>Propyleencarbonaat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormethaansulfonaat<br>Carbon black (koolstofzwart)<br>Ethyleencarbonaat<br>Grafiet           | Mangaandioxide<br>1,2-dimethoxyethaan<br>Propyleencarbonaat<br>Lithium<br>Lithiumtrifluormethaansulfonaat<br>Carbon black (koolstofzwart)<br>Ethyleencarbonaat<br>Grafiet                                                                                              |
| Geschikt blusmiddel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Gebruik, afhankelijk van de omringende brand, droog chemisch blusmiddel, alcoholschuim, water of koldioxide. Voor beginnende branden zijn koldioxideblussers effectiever dan water. | Gebruik, afhankelijk van de omringende brand, droog chemisch blusmiddel, alcoholschuim, water of koldioxide. Voor beginnende branden zijn koldioxideblussers effectiever dan water.                                                                                    |
| Kritieke grondstoffen aanwezig in de batterij in een concentratie van meer dan 0,1 gewichtsprocent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Mangaan<br>Lithium<br>Grafiet                                                                                                                                                       | Mangaan<br>Lithium<br>Grafiet                                                                                                                                                                                                                                          |
| <div>  <p>LET OP</p> </div> <p>Veiligheidsverklaring<br/>De vervaldatum van de AED-batterijmodule is gebaseerd op het automatische zelftestschema en het typische gebruik van de AED. Een handmatig geïnitieerde zelftest van de AED vermindert de capaciteit van de batterijmodule met één schok. Extra gebruik, waaronder frequente handmatige zelftests, zal de levensduur van de batterijmodule verkorten. De batterijmodule moet onmiddellijk worden vervangen wanneer de AED onderhoudsgerelateerde batterijwaarschuwingen afgeeft of anderszins aangeeft.</p> |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| OPMERKING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                     | AED's uit de DDU-100-serie functioneren zonder een 9V-lithiumbatterij in de batterijmodule, maar de standby-levensduur van de batterij wordt hierdoor verkort. Defibtech raadt aan om de 9V-lithiumbatterij gelijktijdig met de defibrillatie-elektroden te vervangen. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Informasjon i henhold til EUs batteriforordning (EU) 2023/1542   |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                       | DBP-2800                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Vekt (lb)                                                        | 0,38                                                                                                                                                                                                                           | 0,56                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Farlige stoffer i batteriet, utover kvikksølv, kadmium eller bly | Mangandioksid<br>1,2-dimetoksyetan<br>Propylencarbonat<br>Litium<br>Litiumtrifluormetan-sulfonat<br>Karbon svart<br>Etylencarbonat<br>Grafitt                                                                                  | Mangandioksid<br>1,2-dimetoksyetan<br>Propylencarbonat<br>Litium<br>Litiumtrifluormetan-sulfonat<br>Karbon svart<br>Etylencarbonat<br>Grafitt                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Egnet slok-kemiddel                                              | Bruk tørt kjemisk slokkemiddel, alkoholskum, vann eller karbondioksid, avhengig av den omkringliggende brannen. Ved begynnende branner er karbondioksidslokkere mer effektive enn vann.                                        | Bruk tørt kjemisk slokkemiddel, alkoholskum, vann eller karbondioksid, avhengig av den omkringliggende brannen. Ved begynnende branner er karbondioksidslokkere mer effektive enn vann. |
| Kritiske råmaterialer i batteriet med en konsentrasjon på mer enn 0,1 vektprosent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  | Mangan<br>Litium<br>Grafitt                                                                                                                                                                                                    | Mangan<br>Litium<br>Grafitt                                                                                                                                                             |
| <div>  <b>FORSIKTIG</b> </div> <p>Sikkerhetserklæring<br/>Utløpsdatoen for AED-batteripakken er basert på den automatiske selvtestplanen og typisk AED-bruk. En manuelt initiert AED-selvtest reduserer kapasiteten til batteripakken med én stot. Ytterligere bruk, inkludert hyppige manuelle selvtester, vil redusere forventet levetid for batteripakken. Batteripakken bør byttes umiddelbart ved eventuelle vedlikeholdsrelaterte batterivarsler som AED-en kan sende ut eller på annen måte indikere.</p> |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| MERKNAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  | DDU-100-seriens AED-er vil fungere uten et 9V litiumbatteri installert i batteripakken, men batteriets standbytid vil bli redusert. Defibtech anbefaler at 9V litiumbatteriet skiftes samtidig med defibrillasjonselektrodene. |                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informacje dotyczące rozporządzenia UE w sprawie baterii (UE) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DBP-1400                                                                                                                                                                                                       | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Masa (lbs)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,38                                                                                                                                                                                                           | 0,56                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Substancje niebezpieczne obecne w baterii, inne niż rtęć, kadm lub ołów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Dwutlenek manganu 1,2-dimetoksyetan Węglan propylenu Lit Trifluorometanosulfonian litu Sadza techniczna Węglan etylenu Grafitt                                                                                 | Dwutlenek manganu 1,2-dimetoksyetan Węglan propylenu Lit Trifluorometanosulfonian litu Sadza techniczna Węglan etylenu Grafitt                                                                                                                                   |
| Odpowiednie środki gaśnicze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | W zależności od rodzaju pożaru w otoczeniu stosować suche środki gaśnicze, pianę alkoholową, wodę lub dwutlenek węgla. W początkowej fazie pożaru gaśnicze z dwutlenkiem węgla są bardziej skuteczne niż woda. | W zależności od rodzaju pożaru w otoczeniu stosować suche środki gaśnicze, pianę alkoholową, wodę lub dwutlenek węgla. W początkowej fazie pożaru gaśnicze z dwutlenkiem węgla są bardziej skuteczne niż woda.                                                   |
| Krytyczne surowce obecne w baterii w stężeniu powyżej 0,1% masy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Mangan<br>Lit<br>Grafitt                                                                                                                                                                                       | Mangan<br>Lit<br>Grafitt                                                                                                                                                                                                                                         |
| <div>  <b>PRZESTROGA</b> </div> <p>Oświadczenie dotyczące bezpieczeństwa<br/>Data ważności pakietu baterii AED jest oparta na harmonogramie automatycznego testu własnego oraz typowym użytkowaniu AED. Ręcznie inicjowany test własny AED zmniejsza pojemność pakietu baterii o jeden wyładowany impuls. Dodatkowe użycie, w tym częste ręczne testy własne, skróci przewidywaną żywotność pakietu baterii. Pakiet baterii należy niezwłocznie wymienić w odpowiedzi na wszelkie ostrzeżenia dotyczące konserwacji baterii, jakie AED może wyemitować lub wskazać w inny sposób.</p> |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| UWAGA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                | Defibrylatory serii DDU-100 będą działać bez zainstalowanej w pakiecie baterii 9-voltowej baterii litowej, jednak czas gotowości baterii zostanie skrócony. Defibtech zaleca, aby bateria litowa 9V była wymieniana równocześnie z elektrodami defibrylacyjnymi. |

Informações sobre o Regulamento de Baterias da UE (UE) 2023/1542

|                                                                                     | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                    | DBP-2800                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso (lb)                                                                           | 0,38                                                                                                                                                                                                                        | 0,56                                                                                                                                                                                                                        |
| Substâncias perigosas presentes na bateria, além de mercúrio, cádmio ou chumbo.     | Dióxido de manganês<br>1,2-Dimetoxietano<br>Carbonato de propileno<br>Lítio<br>Trifluorometanossulfonato de lítio<br>Negro de carbono<br>Carbonato de etileno<br>Grafite                                                    | Dióxido de manganês<br>1,2-Dimetoxietano<br>Carbonato de propileno<br>Lítio<br>Trifluorometanossulfonato de lítio<br>Negro de carbono<br>Carbonato de etileno<br>Grafite                                                    |
| Agentes extintores adequados                                                        | Utilize pó químico seco, espuma resistente a álcool, água ou dióxido de carbono, conforme apropriado ao incêndio circundante. Para incêndios incipientes, extintores de dióxido de carbono são mais eficazes do que a água. | Utilize pó químico seco, espuma resistente a álcool, água ou dióxido de carbono, conforme apropriado ao incêndio circundante. Para incêndios incipientes, extintores de dióxido de carbono são mais eficazes do que a água. |
| Matérias-primas críticas presentes na bateria em concentração superior a 0,1% (m/m) | Manganês<br>Lítio<br>Grafite                                                                                                                                                                                                | Manganês<br>Lítio<br>Grafite                                                                                                                                                                                                |

pt-BR

CUIDADO

Declaração de segurança

A data de validade do pacote de bateria do DEA é baseada no cronograma automático de autotestes e no uso típico do DEA. Um autoteste do DEA iniciado manualmente reduz a capacidade do pacote de bateria em um choque. O uso adicional, incluindo autotestes manuais frequentes, reduzirá a expectativa de vida útil do pacote de bateria. O pacote de bateria deve ser substituído prontamente em resposta a qualquer aviso de manutenção relacionado à bateria que o DEA possa emitir ou indicar de outra forma.

NOTA

Os DEA da série DDU-100 funcionarão sem uma bateria de lítio de 9V instalada no pacote de bateria, mas a vida útil em espera da bateria será reduzida. A Defibtech recomenda que a bateria de lítio de 9V seja trocada simultaneamente com os eletrodos de desfibrilação.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informacije za Uredbo EU o baterijah (EU) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DBP-1400                                                                                                                                                                                         | DBP-2800                                                                                                                                                                                         |
| Teža (lb)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,38                                                                                                                                                                                             | 0,56                                                                                                                                                                                             |
| Nearne snovi, prisotne v bateriji, razen živega srebra, kadmija ali svineca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Manganov dioksid<br>1,2-dimetoksietan<br>Propilen karbonat<br>Litij<br>Litijev trifluorometansulfonat<br>Sajni ogljik<br>Etilen karbonat<br>Grafit                                               | Manganov dioksid<br>1,2-dimetoksietan<br>Propilen karbonat<br>Litij<br>Litijev trifluorometansulfonat<br>Sajni ogljik<br>Etilen karbonat<br>Grafit                                               |
| Ustrezno gasilno sredstvo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Uporabite suhi kemični prah, alkoholno peno, vodo ali ogljikov dioksid, kot je primerno glede na okoliški požar. Pri začetnih požarih so gasilniki z ogljikovim dioksidom učinkovitejši od vode. | Uporabite suhi kemični prah, alkoholno peno, vodo ali ogljikov dioksid, kot je primerno glede na okoliški požar. Pri začetnih požarih so gasilniki z ogljikovim dioksidom učinkovitejši od vode. |
| Kritične surovine, prisotne v bateriji v koncentraciji več kot 0,1 % (m/m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1Mangan<br>Litij<br>Grafit                                                                                                                                                                       | Mangan<br>Litij<br>Grafit                                                                                                                                                                        |
| <div> <div>SL</div> <div> <p>Izjava o varnosti</p> <p>Rok uporabnosti baterijskega paketa AED temelji na urniku samodejnega samopreizkusa in tipični uporabi AED. Ročno sprožen samopreizkus AED zmanjša kapaciteto baterijskega paketa za en defibrilacijski šok. Dodatna uporaba, vključno s pogostimi ročnimi samopreizkusi, bo skrajšala življenjsko dobo baterijskega paketa. Baterijski paket je treba nemudoma zamenjati, če AED sproži ali drugače nakaže kakršna koli opozorila o vzdrževanju, povezana z baterijo.</p> </div> </div> |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
| <div> <div>  <p><b>POZOR</b></p> </div> <div> <p><b>OPOMBA</b></p> <p>Defibrilatorji serije DDU-100 bodo delovali brez nameščene 9V litijeve baterije v baterijskem paketu, vendar bo življenjska doba baterije v stanju pripravljenosti skrajšana. Defibtech priporoča, da se 9V litijeva baterija zamenja istočasno z defibrilacijskimi elektrodami.</p> </div> </div>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SV                                                                                                                        | Information för EU:s batteriförordning (EU) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                                         | DBP-2800                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                           | Vikt (lb)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,38                                                                                                                                                                                                                                             | 0,56                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                           | Farliga ämnen som finns i batteriet, utöver kvicksilver, kadmium eller bly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Mangandioxid<br>1,2-dimetoxietan<br>Propylencarbonat<br>Litium<br>Litiumtrifluormetan-sulfonat<br>Kimrök<br>Etylencarbonat<br>Grafit                                                                                                             | Mangandioxid<br>1,2-dimetoxietan<br>Propylencarbonat<br>Litium<br>Litiumtrifluormetan-sulfonat<br>Kimrök<br>Etylencarbonat<br>Grafit                                                  |
|                                                                                                                           | Lämpligt släckmedel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Använd torrkemiskt släckmedel, alkoholbeständigt skum, vatten eller koldioxid beroende på den omgivande branden. Vid begynnande bränder är koldioxidsläckare mer effektiva än vatten.                                                            | Använd torrkemiskt släckmedel, alkoholbeständigt skum, vatten eller koldioxid beroende på den omgivande branden. Vid begynnande bränder är koldioxidsläckare mer effektiva än vatten. |
| <div>  <p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> </div> | Kritiska råmaterial som finns i batteriet i en koncentration som överstiger 0,1 viktprocent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mangan<br>Litium<br>Grafit                                                                                                                                                                                                                       | Mangan<br>Litium<br>Grafit                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           | <p><b>Säkerhetsuttalande</b></p> <p>Utgångsdatumet för AED-batteripaketet baseras på det automatiska självtestsschemat och typisk användning av AED. Ett manuellt initierat självtest av AED minskar batteripaketets kapacitet med en stöt. Ytterligare användning, inklusive frekventa manuella självtester, kommer att minska batteripaketets livslängd. Batteripaketet bör omedelbart bytas ut vid underhållsrelaterade batterivarningar som AED-enheten kan ge eller på annat sätt indikera.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                           | <b>OBS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DDU-100-seriens AED-enheter fungerar utan ett 9V litiumbatteri installerat i batteripaketet, men standby-tiden för batteriet kommer att minska. Defibtech rekommenderar att 9V litiumbatteriet byts ut samtidigt som defibrillator elektroderna. |                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TH                                                                                                                   | ข้อมูลสำหรับกฎระเบียบแบตเตอรี่ของสหภาพยุโรป (EU) 2023/1542                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DBP-1400                                                                                                                                                                                                                                                        | DBP-2800                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                      | น้ำหนัก (ปอนด์)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0.38                                                                                                                                                                                                                                                            | 0.56                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                      | สารอันตรายที่มีอยู่ในแบตเตอรี่ (นอกเหนือจากปรอท แคดเมียม หรือสารตะกั่ว)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | แมงกานีสไดออกไซด์<br>1,2-ไดเมทอกซีเทน<br>โพรพิลีนคาร์บอนเนต<br>ลิเทียม<br>ลิเทียมไตรฟลูออโรโบรไมด์<br>เททราฟลูอโรโบรไมด์<br>คาร์บอนแบล็ก<br>เอทิลีนคาร์บอนเนต<br>กราฟิต                                                                                         | แมงกานีสไดออกไซด์<br>1,2-ไดเมทอกซีเทน<br>โพรพิลีนคาร์บอนเนต<br>ลิเทียม<br>ลิเทียมไตรฟลูออโรโบรไมด์<br>เททราฟลูอโรโบรไมด์<br>คาร์บอนแบล็ก<br>เอทิลีนคาร์บอนเนต<br>กราฟิต                                               |
|                                                                                                                      | สารดับเพลิงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งาน                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ใช้ผงเคมีแห้ง โฟม<br>แอลกอฮอล์ น้ำ หรือก๊าซ<br>คาร์บอนไดออกไซด์ ตาม<br>ความเหมาะสมกับลักษณะ<br>ของเพลิงไหม้โดยรอบ<br>สำหรับเพลิงไหม้ประเภท<br>อื่น เครื่องดับเพลิงชนิด<br>คาร์บอนไดออกไซด์มี<br>ประสิทธิภาพมากกว่าน้ำ                                           | ใช้ผงเคมีแห้ง โฟม<br>แอลกอฮอล์ น้ำ หรือก๊าซ<br>คาร์บอนไดออกไซด์ ตาม<br>ความเหมาะสมกับลักษณะ<br>ของเพลิงไหม้โดยรอบ<br>สำหรับเพลิงไหม้ประเภท<br>อื่น เครื่องดับเพลิงชนิด<br>คาร์บอนไดออกไซด์มี<br>ประสิทธิภาพมากกว่าน้ำ |
|                                                                                                                      | วัสดุอันตรายที่สำคัญที่มีอยู่ในแบตเตอรี่ในความเข้มข้นมากกว่า 0.1% โดยน้ำหนัก                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | แมงกานีส<br>ลิเทียม<br>กราฟิต                                                                                                                                                                                                                                   | แมงกานีส<br>ลิเทียม<br>กราฟิต                                                                                                                                                                                         |
| <div>  <p><b>คำเตือน</b></p> </div> | <p>ข้อมูลด้านความปลอดภัย</p> <p>วันหมดอายุของแบตเตอรี่ AED ถูกกำหนดตามตารางการทดสอบอัตโนมัติและการใช้งาน AED ตามปกติ การทดสอบ AED ด้วยตนเองที่เริ่มต้นโดยผู้ใช้จะลดความจุของแบตเตอรี่ลงเท่ากับการชาร์จไฟฟ้า 1 ครั้ง การใช้งานเพิ่มเติม รวมทั้งการทดสอบด้วยตนเองบ่อยครั้ง จะทำให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่ทันทีเมื่อมีคำเตือนเกี่ยวกับการบำรุงรักษา แบตเตอรี่ที่ AED อาจเสียงหรือแสดงให้เป็นรูปบนอื่น ๆ</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | <b>หมายเหตุ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>เครื่อง AED รุ่น DDU-100 สามารถทำงานได้โดยไม่ต้องมีแบตเตอรี่ลิเธียม 9V ติดตั้งอยู่ในชุดแบตเตอรี่ แต่จะทำให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง 5 ปี Defibtech แนะนำให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ลิเธียม 9V พร้อมกันแผ่นนำไฟฟ้าสำหรับหัวใจช็อกไฟฟ้า (defibrillation pads)</p> |                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                              |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AB Pil Tüzüğü (AB) 2023/1542 Hakkında Bilgiler                               |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                              | DBP-1400                                                                                                                                                                                    | DBP-2800                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ağırlık (lbs.)                                                               | 0,38                                                                                                                                                                                        | 0,56                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pil içerisinde cıva, kadmiyum veya kurşun dışında bulunan tehlikeli maddeler | Manganez Dioksit<br>1,2-Dimetoksietan<br>Propilen Karbonat<br>Lityum<br>Lityum<br>Trifluorometan<br>Sülfonat<br>Karbon Siyahı<br>(Carbon Black)<br>Etilen Karbonat<br>Grafit                | Manganez Dioksit<br>1,2-Dimetoksietan<br>Propilen Karbonat<br>Lityum<br>Lityum<br>Trifluorometan<br>Sülfonat<br>Karbon Siyahı<br>(Carbon Black)<br>Etilen Karbonat<br>Grafit                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Uygun söndürme maddeleri                                                     | Çevredeki yangına uygun olarak kuru kimyasal, alkol köpüğü, su veya karbondioksit kullanın. Başlangıç aşamasındaki yangınlar için karbondioksitli yangın söndürücüler sudan daha etkilidir. | Çevredeki yangına uygun olarak kuru kimyasal, alkol köpüğü, su veya karbondioksit kullanın. Başlangıç aşamasındaki yangınlar için karbondioksitli yangın söndürücüler sudan daha etkilidir. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pil içerisinde ağırlıkça %0,1'in üzerinde bulunan kritik ham-maddeler        | Manganez<br>Lityum<br>Grafit                                                                                                                                                                | Manganez<br>Lityum<br>Grafit                                                                                                                                                                |
| <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>DİKKAT</b></p> <p>Güvenlik Bildirimi<br/>AED (Otomatik Harici Defibrilatör) batarya paketinin son kullanma tarihi, otomatik kendi kendine test programına ve tipik AED kullanımına dayanmaktadır. Manuel olarak başlatılan bir AED kendi kendine testi, batarya paketinin kapasitesini bir çok oranında azaltır. Ek kullanım, sık manuel kendi kendine testler de dahil olmak üzere, batarya paketinin ömrünü azaltacaktır. AED tarafından verilen veya başka şekilde gösterilen bakım ile ilgili batarya uyarılarına yanıt olarak batarya paketi derhal değiştirilmelidir.</p> </div> </div> |                                                                              |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |
| <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p><b>NOT</b></p> </div> <p>DDU-100 Serisi AED'ler, batarya paketine takılı bir 9V lityum batarya olmadan çalışabilir, ancak bataryanın bekleme süresi kısalmaktadır. Defibtech, 9V lityum bataryanın defibrilasyon pedleriyle eş zamanlı olarak değiştirilmesini önermektedir.</p> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |